

OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY

OF SOUTH WEST AFRICA

BUITENGEWONE

OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA

PUBLISHED BY AUTHORITY

UITGAWE OP GESAG

30c

Friday 27 February 1981

WINDHOEK

Vrydag 27 Februarie 1981

No. 4393

Government Notice

Goewermentskennisgewing

The following Government Notice is published for general information.

Die volgende Goewermentskennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

A. F. van R. MOUTON
Secretary: Administration for Whites

A. F. van R. MOUTON
Sekretaris: Administrasie vir Blankes

No. 15

27 February 1981

No. 15

27 Februarie 1981

PUBLICATION OF ORDINANCE OF LEGISLATIVE ASSEMBLY OF THE WHITES

AFKONDIGING VAN ORDONNANSIE VAN WETGEWENDE VERGADERING VAN DIE BLANKES

The following Ordinance assented to by the Administrator-General in terms of the provisions of the Representative Authorities Proclamation, 1980 (Proclamation AG. 8 of 1980), is hereby published in terms of section 16 of the Representative Authority of the Whites Proclamation, 1980 (Proclamation AG. 12 of 1980):—

Die volgende Ordonnansie waartoe die Administrateur-generaal ingevolge die bepalings van die Proklamasie op Verteenwoordigende Owerhede, 1980 (Proklamasie AG. 8 van 1980), toegestem het, word hierby ingevolge artikel 16 van die Proklamasie op die Verteenwoordigende Owerheid van die Blankes, 1980 (Proklamasie AG. 12 van 1980), afgekondig:—

No. 1 of 1980: Additional Appropriation Ordinance (1980-81), 1980.

No. 1 van 1980: Addisionele Begrotingsordonnansie (1980-81), 1980.

**Ordinance
No. 1 of 1980**

**ADDITIONAL APPROPRIATION ORDINANCE
(1980-81), 1980**

*(Assented to by Administrator-General on 17 February
1981 — Afrikaans text signed)*

ORDINANCE

To appropriate a further amount of money for the services of the Representative Authority of the Whites for the financial year ending 31 March 1981.

BE IT ORDAINED by the Legislative Assembly of the Whites as follows:-

Revenue Fund of the Representative Authority of the Whites charged with R8 449 861 on Revenue Account.

1. The Revenue Fund is hereby charged on the Revenue Account with the amount of eight million four hundred and forty-nine thousand eight hundred and sixty-one rand to meet certain expenditure over and above the amounts appropriated by the Appropriation Ordinance, 1980 (Ordinance 7 of 1980), for the financial year ending 31 March 1981.

Utilisation of money.

2. Subject to the provisions of section 3, the money appropriated by this Ordinance shall be utilised for the services specified in the Schedule and set out more fully in the Additional Estimate of Expenditure (W. 8-1980), as approved by the Legislative Assembly, and to no other purpose.

Executive Committee of the Whites may approve variation.

3. With the approval of the Executive Committee, a saving on any sub-head of a vote may be utilised to meet excess expenditure on any other sub-head, or expenditure on a new sub-head, of the same vote: Provided that the amounts appearing in column 2 of the Schedule to the Appropriation Ordinance, 1980, shall not be exceeded, nor shall savings thereon be utilised for any purpose other than that for which the money was appropriated.

Short title.

4. This Ordinance shall be called the Additional Appropriation Ordinance (1980-81), 1980.

**ADDISIONELE BEGROTINGSORDONNANSIE
(1980-81), 1980****Ordonnansie
No. 1 van 1980**

*(Toegestem deur Administrateur-generaal op 17 Februarie
1981 — Afrikaanse teks onderteken)*

ORDONNANSIE

Tot beskikbaarstelling van 'n verdere bedrag geld vir die dienste van die Verteenwoordigende Owerheid van die Blankes vir die boekjaar wat op 31 Maart 1981 eindig.

Die Wetgewende Vergadering van die Blankes
VERORDEN SOOS VOLG:-

1. Die Inkomstefonds word hierby op die Inkomsterekening belas met die bedrag van agt miljoen vierhonderd nege-en-veertig duisend agthonderd een-en-sestig rand tot dekking van sekere uitgawes bo en behalwe die bedrae beskikbaar gestel by die Begrotingsordonnansie, 1980 (Ordonnansie 7 van 1980), vir die boekjaar wat op 31 Maart 1981 eindig.

Inkomstefonds van die Verteenwoordigende Owerheid van die Blankes belas met R8 449 861 op Inkomsterekening.

2. Behoudens die bepalings van artikel 3, word die geld wat by hierdie Ordonnansie beskikbaar gestel word, aangewend vir die dienste in die Bylae gespesifiseer en breedvoeriger uiteengesit in die Addisionele Begroting van Uitgawes (W. 8-1980), soos deur die Wetgewende Vergadering goedgekeur, en vir geen ander doel nie.

Aanwending van geld.

3. Met die goedkeuring van die Uitvoerende Komitee kan 'n besparing onder 'n subhoof van 'n begrotingspos aangewend word tot dekking van uitgawes bo die gemagtigde bedrag onder 'n ander subhoof, of van uitgawes onder 'n nuwe subhoof, van dieselfde begrotingspos: Met dien verstande dat die bedrae wat in kolom 2 van die Bylae by die Begrotingsordonnansie, 1980, voorkom, nie oorskry mag word nie, en besparings daarop ewe min aangewend mag word vir 'n ander doel as dié waarvoor die geld beskikbaar gestel was.

Uitvoerende Komitee van die Blankes kan afwyking goedkeur.

4. Hierdie Ordonnansie heet die Addisionele Begrotingsordonnansie (1980-81), 1980.

Kort titel.

Ordinance
No. 1 of 1980

**ADDITIONAL APPROPRIATION ORDINANCE,
1980-81), 1980**

SCHEDULE

Vote		Amount
No.	Title	R
1.	Administration	400 001
5.	Health	1 679 000
8.	Transport	1 132 000
9.	Pensions and Gratuities	990 000
17.	Social Welfare and Pensions	248 860
18.	Agriculture	4 000 000
	TOTAL	8 449 861

**ADDISIONELE BEGROTINGSORDONNANSIE
(1980-81), 1980**

Ordonnansie
No. 1 van 1980

BYLAE

Begroting		Bedrag R
No.	Titel	
1.	Administrasie.....	400 001
5.	Gesondheid	1 679 000
8.	Vervoer.....	1 132 000
9.	Pensioene en Gratifikasies.....	990 000
17.	Maatskaplike Welsyn en Pensioene	248 860
18.	Landbou	4 000 000
	TOTAAL	8 449 861